



SOTONG
COMMUNICATION

COMPANY INFORMATION

Interpretation & Translation
www.sotong-trans.com

| CONTENTS

01	Greeting	/ 02
02	Philosophy	/ 03
03	History	/ 04
04	Organization	/ 05
05	Certificate & Biz Area Event / Translation / Book Publishing	/ 07
06	Main Performance	/ 10
07	Overseas Office	/ 18

Greeting

TRUST, RELATIONSHIP, COMMUNICATION

사람과 사람을 잇는 것은 오픈 된 상호 소통입니다.

저희 (주)통역법인 소통은 신뢰에 기반한 열린 소통의 자세로 진실된 통역 번역을 위해
고객의 니즈에 항상 귀를 열며 어떠한 의뢰와 요청에도 맞는 품질의 통역 번역을 제공합니다.

모든 결과물은 신뢰에 입각한 믿음이 담겨있는 관계에서 나옵니다.

그 신뢰를 유지하는 자세로 고객사의 니즈에 응대해온 소통은 급변하는 상황에서도 그 신뢰를 상기하며
고객의 요청사항에 더 적극적으로 대처합니다.

마음과 마음을 잇는

마음과 마음이 닿는 통역 번역업체가 되기 위해 끊임없이 매진하겠습니다.

(주)통역법인 소통 일동

People are connected through open communication. International Language Agency **SOTONG** is always open to client's needs to provide the quality interpretation and translation service.

Trust, Relationship, and Communication are our three key words that keeps us moving forward. **SOTONG** will do our best to meet your needs and requirements.

Thank you.

SOTONG INC.

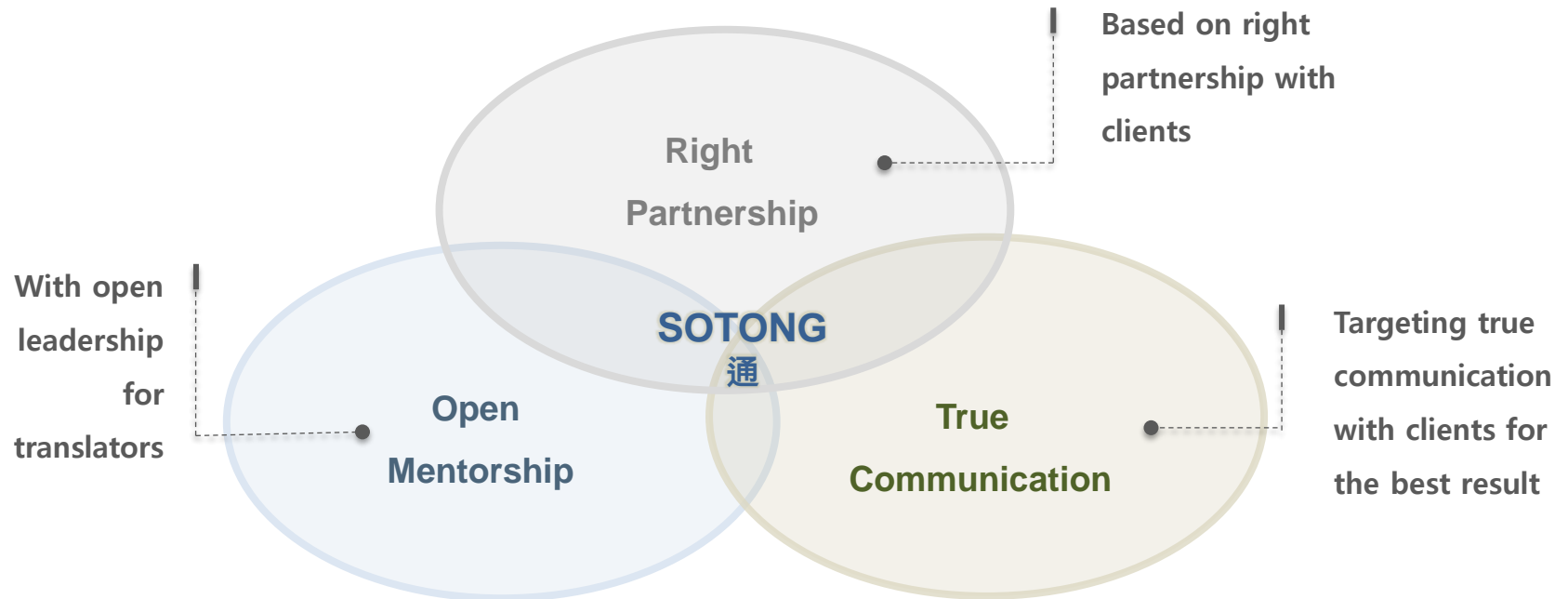
International Language Agency for Global Interpretation & Translation



PHILOSOPHY

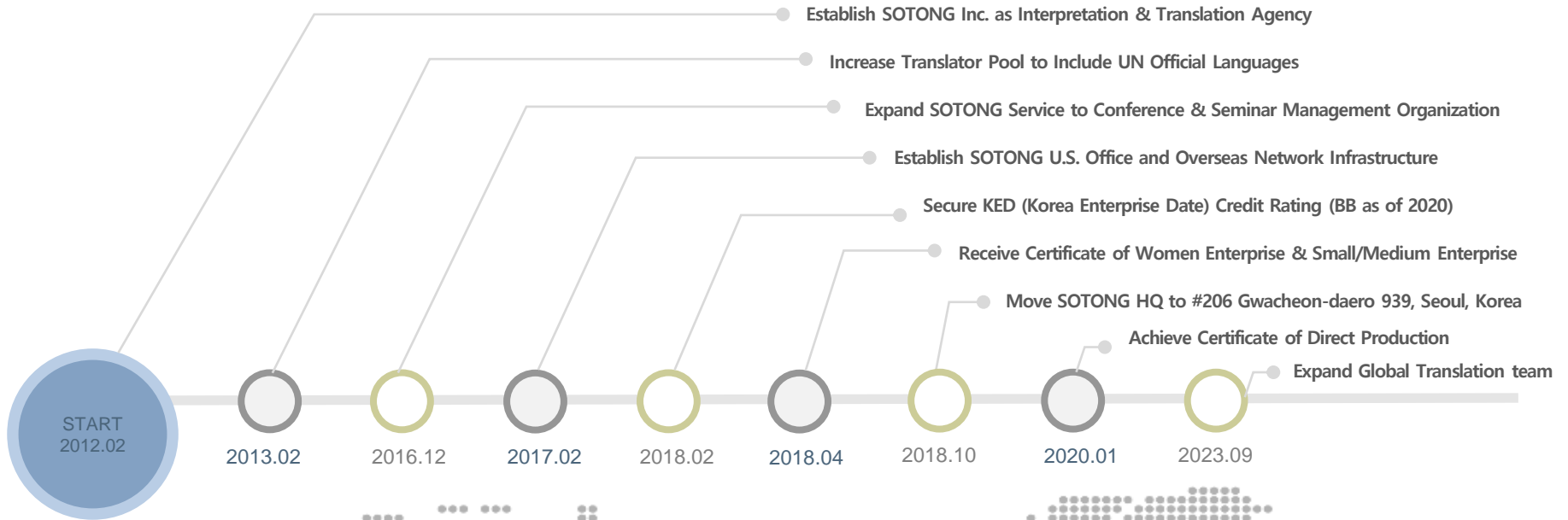
Business Philosophy

Translate the Event as Your Language



HISTORY

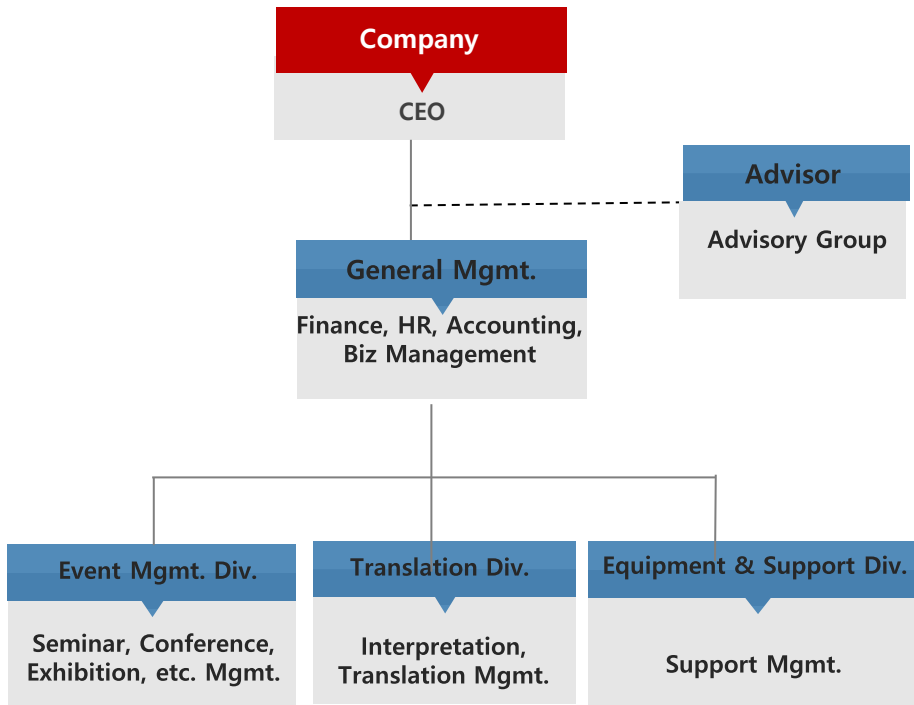
Milestone



ORGANIZATION

Organization Chart

As all the departments are organically related for project, the organization chart is systemized to create right communication and partnership between departments to support project success.

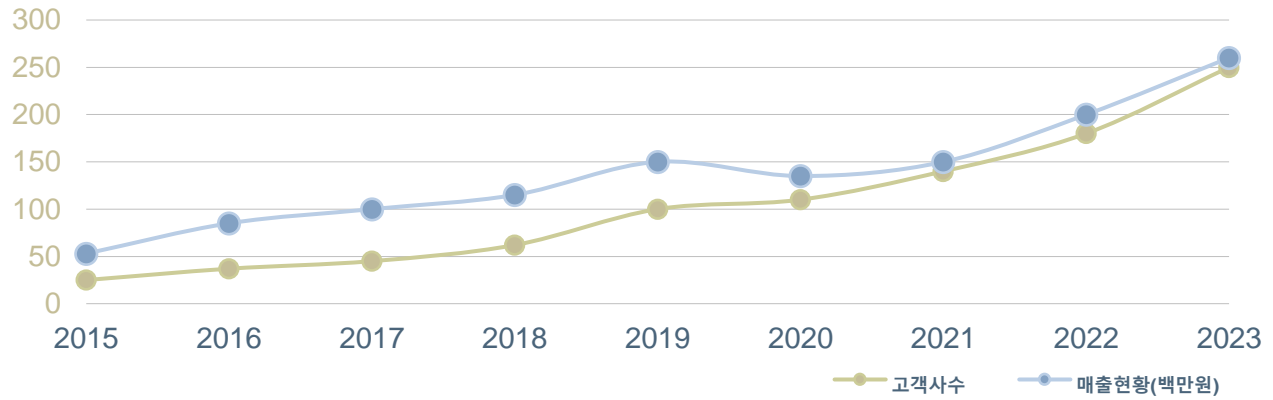


Organization	R & R
General Management DIV	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Manage overall business ▪ Plan strategy and project agenda ▪ Decide and lead key target
Finance / Accounting	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Manage finances ▪ Support and decide HR, etc.
Planning / Organization	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Manage & operate event, seminar, etc. ▪ Support event management
Interpretation / Translation	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Manage interpretation & translation ▪ Cooperate with event div. for translation & interpretation
Advisory Group	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Manage advisory group for key languages ▪ Manage advisory group for main projects ▪ Provide right consulting for projects

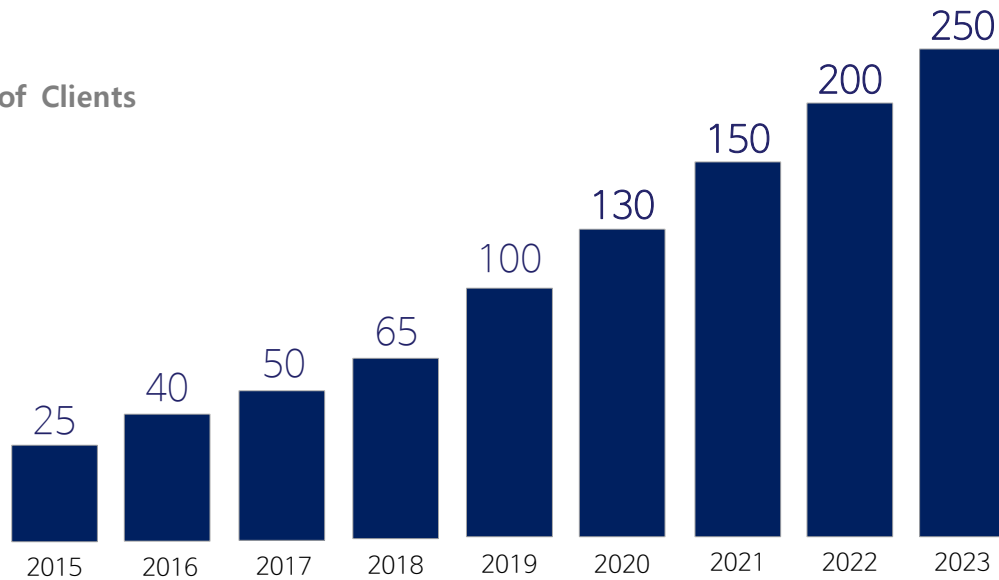
ORGANIZATION



Business Sales



Number of Clients



CLIENTS



외교부
Ministry of Foreign Affairs



통일부
Ministry of Unification



교육부
Ministry of Education



행정안전부
Ministry of the Interior and Safety



국토교통부
Ministry of Land, Infrastructure and Transport



환경부
Ministry of Environment



문화체육관광부
Ministry of Culture, Sports and Tourism



서울특별시



부산광역시
BUSAN METROPOLITAN CITY



창원시



강남구
GANG NAM GU



NIA 한국정보화진흥원
NATIONAL INFORMATION SOCIETY AGENCY



국가철도공단
KOREA NATIONAL RAILWAY



KRI 한국철도기술연구원
Korea Railroad Research Institute



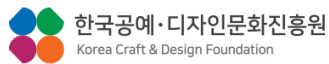
EAI
EAST ASIA INSTITUTE



식품안전정보원
NATIONAL FOOD SAFETY INFORMATION SERVICE



KCAB



한국공예·디자인문화진흥원
Korea Craft & Design Foundation

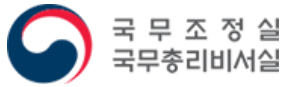


문화체육관광부
국립국어원



중앙선거관리위원회
NATIONAL ELECTION COMMISSION

CLIENTS



국무조정실
국무총리비서실



경제·인문사회연구회
NRC NATIONAL RESEARCH COUNCIL FOR
ECONOMICS, HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES



한국개발연구원
Korea Development Institute



KDI SCHOOL
KDI School of Public Policy and Management



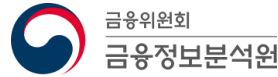
한국교통연구원
THE KOREA TRANSPORT INSTITUTE



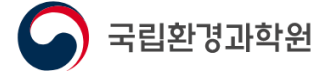
대외경제정책연구원
Korea Institute for International Economic Policy



경기연구원
Gyeonggi Research Institute



금융위원회
금융정보분석원



국립환경과학원



한국뇌연구원
Korea Brain Research Institute



K water



한국공항공사
KOREA AIRPORTS CORPORATION



한국관광공사
KOREA TOURISM ORGANIZATION



한국산업인력공단



Seoul Design
Foundation
서울디자인재단



한국에너지공단
KOREA ENERGY AGENCY



통계청



식품의약품안전처



재외동포청



국방과학연구소
Agency for Defense Development

CLIENTS



CLIENTS

NAVER

LG CNS

KIA

HYUNDAI

현대건설

LOTTE

SK hynix

TMAP MOBILITY4

S-OIL

한화생명

MG새마을금고

emart

요기요

AMOREPACIFIC

Korea Zinc

금호전기

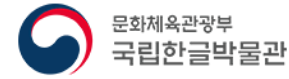
LG Display

UNICITY

JOSUN
PALACE

Marriott
HOTELS · RESORTS · SUITES

CLIENTS



CLIENTS

INNOCEAN

coex

HS Ad

KBS 아트비전

Cheil



MBC C&I

대학내일

(주)제로클투어

한국농어촌공사

SAMPYO

LANEIGE



용인대학교

Burson



HYPERCONNECT®

CERTIFICATE

Certificate of Business Registration

ms.go.kr 국세청

(1 / 1)

발급번호 Issuance number	사업자등록증명 Certificate of Business Registration (법인사업자) (Corporate Taxpayer)		처리기간 Processing time
1600-390-3639-120			즉시 Immediately
상호(법인명) Name of company	주식회사 동역법인 소통 SOTONG INC		
사업자등록번호 Business registration number	119-86-52897		
성명(대표자) Name of representative	김수영 KIM SOO-YOUNG		
주민(법인)등록번호 Resident(Corporation) registration number	110111-4799651		
사업장소재지 Business Address	서울특별시 관악구 과원대로 939, 제2층 206호(남현동, 르메이에르강남타운2) 206, 939, Gwacheon-daero, Gwanak-gu, Seoul, Republic of Korea		
개업일 Date of business commencement	2012년(Year) 03월(Month) 01일(Day)		
사업자등록일 Date of business registration	2012년(Year) 02월(Month) 24일(Day)		
업태 Business type	서비스/서비스업 Professional, scientific and technical activities/Information and communication		
종목 Business item	통·번역업 Translation and Interpretation Services 출판업 Other book publishing		
공동사업자 Joint business owner	성명(법인명) Name(Name of company)	주민(사업자)등록번호 Resident(Business) registration No.	
	해당사항 없습니다 (No Data)		
위와 같이 증명합니다. I certify that above information is true and correct to the best of my knowledge and belief. ※ 위 내용은 발급일 현재 상황으로서 추후 변경될 수 있습니다. This information is true as of the issuance date of this certification and may be subject to change in the future.			
접수번호 Receipt No.	501834578354	2020년 4월 21일 Year Month Day	
담당부서 Department	민원봉사실 Taxpayer Service Center	관악세무서장 Head of Gwanak District Tax Office (Stamp)	
담당자 Staff in Charge	김병수 KIM BYUNG SOO		
연락처 Telephone No.	02-2173-4223		

* 본 증명서 위·변조 여부는 발급일로부터 90일 이내 「국세청 홈택스(www.hometax.go.kr) 또는 모바일 홈택스 > 민원증명(증명발급) > 민원증명 원본확인」에서 발급번호로 확인, 또는 문서 확인의 방법으로 확인이 가능합니다. (공문서를 위·변조하거나 행사한 자는 10년 이하의 징역에 처할 수 있습니다.)
* 본 증명서 홈택스(www.hometax.go.kr)에서 대면 온라인 서비스를 통해 발급된 증명서입니다.

KED (Korea Enterprise Date) Credit Rating

CORPORATE CREDIT RATING CERTIFICATE

SOTONG INC.

ISSUE NO : ER2-2020-00126
ISSUE DATE : Apr. 21, 2020

KED certifies above company with the given credit rating as below

Company Name	SOTONG INC.	Credit Rating
President & CEO	KIM, SOO-YOUNG	BB
Corporate Reg.No.	110111-4799651	
Business Reg.No.	119-86-52897	
Address	Rm.206, 939, Gwacheon-daero, Gwanak-gu, Seoul	
Fiscal Year	Dec. 31, 2019	
Credit Rating As of	Apr. 21, 2020	
Date of Validation	Apr. 20, 2021	

Disclaimer

- The credit rating above is assigned based on the company's credit standing and ability to meet its financial obligation as of the date of issue.
- Although KED makes every effort to provide accurate, thorough, and current information, KED shall not be liable for any loss caused or alleged to have been caused by use or reliance on any such contents.
- The credit rating given is valid until the Expiration Date mentioned above.
- If the company experiences significant changes caused by internal or external factors, the credit rating can be revised or nullified even before the Expiration Date.



Korea Enterprise Data Co., Ltd.

Byeong-sun Song
President & CEO
BYEONG-SUN SONG


CERTIFICATE

Certificate of Woman Enterprise

■ 여성기업지원에 관한 법률 시행령 (별지 제2호서식)

발급번호: 제 0111-2021-16261 호

여성기업 확인서



1. 기 업 명: 주식회사 통역법인 소통

2. 사업자등록번호: 119-86-52897

3. 주 업 종: 전문, 과학 및 기술 서비스업

4. 대 표 자: 김수영


5. 주 소 (본점): 서울특별시 관악구 과천대로 939 르메이에르 강남타운2차 206호

유효기간: 2021. 04. 11. ~ 2024. 04. 10.

「여성기업지원에 관한 법률」 제2조 및 같은 법 시행령 제2조에 따른 여성기업에 해당함을 확인합니다.

2021년 03월 19일

서울지방중소벤처기업청장



* 이 확인서는 공공구매 종합정보망(www.smpp.go.kr) 을 통해 정보를 확인하고 출력 (2021-03-19 09:21, 주식회사 통역법인 소통)한 확인서입니다.
* 이 문서를 워 번조 시 처벌을 받을 수 있음

Certificate of Small and Medium Enterprise

발급번호 : 0010-2021-166328

중소기업 확인서
[소기업(소상공인)]

기 업 명 : 주식회사 통역법인 소통

사업자등록번호 : 119-86-52897 법인등록번호 : 110111-4799651

대표자명 : 김수영

주 소 : 서울 관악구 과천대로 939, 206호 (남현동, 르메이에르강남타운2)


유효기간 : 2021-04-01 ~ 2022-03-31

용 도 : 공공기관 입찰용

위 기업은 「소상공인 보호 및 지원에 관한 법률」 제2조에 의한 소기업(소상공인)임을 확인합니다.

2021년 04월 09일

중소벤처기업부장관인



- 발급사실 및 발급취소 등 변동사항은 중소기업현황정보시스템(smifo.mss.go.kr)을 통해 확인 가능.
- 유효기간 중이라도 발급일 이후 합병, 분할 및 관계기업 변동시 중소기업 지위를 상실할 수 있음.
- 거짓 자료를 통해 발급받은 경우 중소기업기본법 제28조에 따라 500만원 이하의 과태료 및 시책기관의 지원무효 등의 조치가 취해질 수 있음.

MAIN PERFORMANCE

Main Events – SOTONG as Consortium Member

2023/2024

01. GICA (Global Industrial Cooperation Association) 2023 Autumn Meeting
02. International Actuarial Association IAA Conference
03. Australia-Korea Defense Congress
04. The 7th/8th UNESCO ICDH Board of Directors Meeting

2022

01. 2022 Food Bean Buyers Conference (Virtual)
02. 2022 Digital Nations
03. 2022 Global Metaverse Seminar
04. Korea Ocean EXPO

2021

01. 10th Korea-Germany Unification Advisory Committee
02. 2021 KDJ FORUM DEMOCRACY & HUMAN RIGHTS & PEACE
03. Korea Global Forum for Peace 2021
04. UITP Asia-Pacific Organising Authorities Platform(APOAP) Meeting

2020

01. The 2nd Conference on Future and Strategies of Korea
02. Workshop on ASEAN-India Macroeconomic Policy and Development Cooperation
03. Inclusive Korea 2020
04. DIGITAL ECONOMY FORUM

2019

01. 2019 Korea-China-Japan Cultural Tourism Ministers Meeting
02. ASEAN Ministerial Meeting on Public Service Innovation
03. LOTTE MARKETING FORUM 2019
04. International Craft Forum – Why Craft Now?

SOTONG Inc. has engaged in all those events & conferences mentioned above as part of a consortium depending on event size and coverage. As for the details, please refer to SOTONG website www.sotong-trans.com.

MAIN PERFORMANCE

Main Events – SOTONG as Consortium Member

2018

01. Incheon International Airport Terminal 2 Opening Ceremony
02. IOC General Meeting & RVIP ICO Member Introduction
03. All New K3 Media Showcase
04. ICT Ministerial Meeting 2018

2017

01. International Conference on Finance Innovation
02. The 50th Anniversary of LOTTE & LOTTE World Tower Grand Opening
03. 2017 Seoul Defense Dialogue
04. 2017 National Brand Conference

2016

01. The 1st Korea-Japan-China Trilateral Education Ministers' Meeting
02. International Workshop on Efficient Energy Management (EEM)
03. 2016 International Workshop on Water Reuse
04. The 7th ASEM Cultural Ministers' Meeting

2015

01. 2015 DAWN OF KOREA
02. Asia Culture Center Vision Forum
03. The 34th Conference of General Directors of OSJD Railways
04. 2015 World Education Forum

2014

01. SBS Sports Broadcasting of Sochi Winter Olympics Opening/Closing Ceremony
02. FISU Gwangju Universiade Forum
03. ASEAN-Republic of Korea Commemorative Summit
04. 2014 GASTECH KOREA VIP PROGRAMME

SOTONG Inc. has engaged in all those events & conferences mentioned above as part of a consortium depending on event size and coverage.

As for the details, please refer to SOTONG website www.sotong-trans.com.

MAIN PERFORMANCE

Main Events – SOTONG as Consortium Head Member

2021

01. KRIVET – ASEAN TEAM PROJECT COMPONENT 1
02. Ministry of Unification – 10th Korea-Germany Unification Advisory Committee
03. KIA – KIA Brand Internalization: Top Leader Program
04. Seoul Government – The 52nd Foreign Investment Advisory Council

2020

01. KDI – Future Strategy Forum
02. KDI School – Inclusive Korea 2020
03. US Grain Council – US and Global Grain Market Issues and Outlook Conference
04. ISF – 2020 International Sports Career Conference

2019

01. HRDKorea – Joint Training for World Skills Competition Capacity Building
02. Seoul_Busan_Changwon City – 2019 National Skills Competition
03. East Asia Institute (EAI) – Korea Friendship
04. The 15th Korea Airport Corporation - Japan Airport Terminal Annual Meeting

2018

01. MOEL - 2018 Korea-IDB Employment & Labor Policy Forum
02. ACC - Asia Culture Center Vision Forum
03. JPRI – Judicial Policy Research Institute International Conference 2018
04. KRRI – International Conference on Autonomous Train Control System

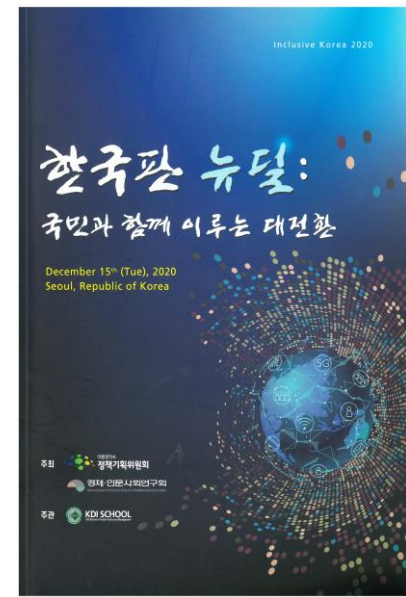
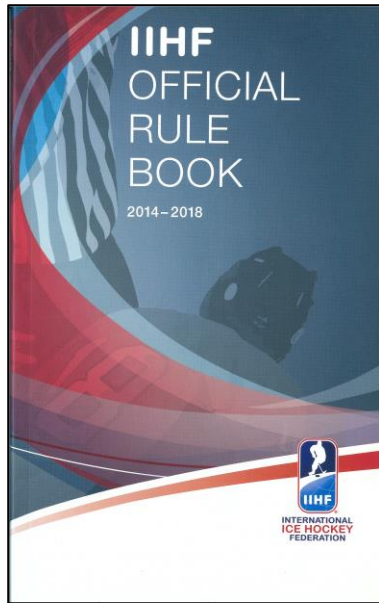
2017

01. KEI – Korea Economic Institute Green Korea Conference 2017
02. Hyundai Engineering & Construction – Hyundai Construction Equipment Auction
03. China Korea Start-up Campus – Plus Alpha Start Up Forum
04. BMC Software – 2017 BMC Digital Innovation Day Seoul

SOTONG Inc. has led those events & conferences mentioned above as head of a consortium depending on event size and coverage.

As for the details, please refer to SOTONG website www.sotong-trans.com.

Main Examples of SOTONG Translation – Book, etc.



주요 행사 실적



ORGANIZATION

Overseas Office and Partner

| America

SOTONG Inc. has established the partnership with ATA to provide and meet various needs in event, seminar, conference, etc. at home and abroad.



www.atanet.org

American Translators Association (ATA)

a professional association founded to advance the translation and interpreting professions and foster the professional development of individual translators and interpreters. Its over 10,000 members in more than 103 countries include translators, interpreters, teachers, project managers, web and software developers, language company owners, hospitals, universities, and government agencies. ATA is a member of Fédération Internationale des Traducteurs (FIT).

| Office in the U.S.

Manager : Huber Huh

ADD. 14056S Old Saddle Rd Draper, Utah 84020

EMAIL. sotong@sotong-trans.com

| Office in Asia

- Office in Shanghai China under preparation
- Office in Hanoi Vietnam under preparation

THANK YOU



CEO

Kim, Soo Young

#206, Lemeilleur Gangnam Town2, 939,
Gwacheon-daero Gwanak-gu, Seoul,
Republic of Korea

T. +82 2 525 1251 F. +82 2 525 1252
E. sotong@sotong-trans.com